SMERNICA KOMISIE 2005/74/ES

z 25. októbra 2005,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 90/642/EHS, pokiaľ ide o maximálne hladiny pre rezíduá etofumesatu, lambda-cyhalotrinu, metomylu, pymetrozinu a tiabendazolu stanovené v tejto smernici

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 90/642/EHS z 27. novembra 1990 o stanovení maximálnych hladín pre rezíduá pesticídov v a na určitých produktoch rastlinného pôvodu vrátane ovocia a zeleniny [1], a najmä na jej článok 7,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh [2], a najmä na jej článok 4 ods. 1 písm. f),

keďže:

(1) V súlade so smernicou 91/414/EHS povolenia používať prípravky na ochranu rastlín na špecifické plodiny patria do právomoci členských štátov. Takéto povolenia musia byť založené na hodnotení účinkov na zdravie ľudí a zvierat a vplyvu na životné prostredie. K prvkom, ktoré treba vziať do úvahy pri takýchto hodnoteniach, patrí vystavenie pracovníka a iných prítomných osôb, vplyvy na pôdu, vodu a vzduch, ako aj vplyv na ľudí a zvieratá prostredníctvom spotreby rezíduí na ošetrených plodinách.

(2) Maximálne hladiny rezíduí odrážajú použitie minimálnych množstiev pesticídov na dosiahnutie efektívnej ochrany rastlín aplikovaných tak, aby množstvo rezíduí bolo najmä z hľadiska odhadovaného príjmu vo výžive prakticky čo najmenšie a toxicky prijateľné.

(3) Maximálne hladiny rezíduí pesticídov by mali byť predmetom skúmania. V dôsledku nových použití, informácií a údajov sa tieto hodnoty môžu meniť.

(4) Maximálne hladiny rezíduí sa na nižšej hranici analytického určenia stanovujú vtedy, keď povolené použitie ochrany rastlín nemá za následok zistiteľné hladiny rezíduí pesticídov v potravinárskom výrobku alebo na ňom, alebo keď takéto použitie nie je povolené, alebo keď použitie, ktoré členské štáty povolili, nebolo zdôvodnené potrebnými údajmi, alebo keď použitie v tretích krajinách viedlo k rezíduám v alebo na potravinárskych výrobkoch, ktoré sa môžu uviesť do obehu na trh Spoločenstva, nebolo zdôvodnené potrebnými údajmi.

(5) Informácie o nových alebo zmenených použitiach určitých pesticídov uvedených v smernici 90/642/EHS sa oznámia Komisii. Oznámenia sa týkajú etofumesatu, lambda-cyhalotrinu, metomylu, pymetrozinu a tiabendazolu.

V prípade lambda-cyhalotrinu, metomylu a pymetrozinu, pre ktoré existuje akútna referenčná dávka (ArfD), akútne vystavenie spotrebiteľov prostredníctvom každého potravinového výrobku, ktorý môže obsahovať rezíduá týchto pesticídov sa posúdi a zhodnotí v súlade s postupmi a činnosťami v súčasnosti používanými v Európskom spoločenstve, pri zohľadnení usmernení uverejnených Svetovou zdravotníckou organizáciou. Zohľadnili sa stanoviská Vedeckého výboru pre rastliny, najmä rady a odporúčania týkajúce sa ochrany spotrebiteľov potravinárskych výrobkov ošetrených pesticídmi. Posúdenie príjmu lambda-cyhalotrinu, metomylu a pymetrozinu preukáže, že stanovením príslušných maximálnych hladín rezíduí sa nepresiahne akútna referenčná dávka (ArfD). V prípade etofumesatu a tiabendazolu posúdenie dostupných informácií preukázalo, že sa nepožaduje žiadna ArfD, a preto nie je potrebné krátkodobé posúdenie.

(6) Preto je vhodné stanoviť nové maximálne hladiny pre rezíduá týchto pesticídov.

(7) Na základe technického a vedeckého vývoja by bolo vhodné stanoviť špecifické maximálne hladiny rezíduí pre výrobky, ktoré sú v Spoločenstve pomerne nové, ako sú „papája“ a „maniok (kasava)“. Zoznam príkladov v rámci skupín uvedených v prílohe I k smernici 90/642/EHS by sa preto mal príslušne zmeniť a doplniť.

---

[1] Ú. v. ES L 350, 14.12.1990, s. 71. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2005/48/ES (Ú. v. EÚ L 219, 24.8.2005, s. 29).

[2] Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 (Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1).

(8) Stanovenie a úpravy prechodných maximálnych hladín rezíduí na úrovni Spoločenstva nezabraňujú členským štátom zaviesť prechodné maximálne hladiny rezíduí pre etofumesat v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) smernice 91/414/EHS a jej prílohy VI. Obdobie štyroch rokov sa považuje za postačujúce na povolenie ďalšieho použitia príslušných aktívnych látok. Prechodné maximálne hladiny rezíduí by sa potom mali zmeniť na konečné.

(9) Opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Položka „Papája“ sa pridáva do prílohy I k smernici 90/642/EHS do kategórie 1 vi) Rôzne ovocie medzi položky „Olivy“ a „Plody mučenky“. Položka „Maniok (kasava)“ sa pridáva do prílohy I k smernici 90/642/EHS do kategórie 2 i) Koreňová a hľuzová zelenina medzi položky „Mrkva“ a „Zeler“.

Článok 2

Smernica 90/642/EHS sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V prílohe II sa maximálne hladiny pre rezíduá pesticídov etofumesatu, lambda-cyhalotrinu, metomylu, pymetrozinu a tiabendazolu nahrádzajú hladinami, ktoré sú uvedené v prílohe I k tejto smernici.

2. V prílohe II sa pridávajú maximálne hladiny pre rezíduá pesticídu etofumesatu, ako je uvedené v prílohe II k tejto smernici.

Článok 3

1. Členské štáty prijmú a uverejnia najneskôr 26. apríla 2006 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Bezodkladne oznámia Komisii znenie týchto ustanovení spolu s tabuľkou, ktorá uvádza, ako sa ustanovenia tejto smernice zhodujú s prijatými vnútroštátnymi ustanoveniami.

Tieto ustanovenia sa uplatňujú od 27. apríla 2006.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie základných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 4

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 5

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 25. októbra 2005

Za Komisiu

Markos KYPRIANOU

člen Komisie

PRÍLOHA I [1]

Skupiny a príklady jednotlivých výrobkov, na ktoré sa uplatňujú maximálne hladiny rezíduí	Pymetrozin	Lambda-cyhalotrin	Etofumesat (množstvo etofumesatu metabolitu 2,3-dihydro-3,3-dimetyl-2-oxo-benzofuran-5-yl metan sulfonat vyjadrený ako etofumesat)	Metomyl/Tiodikarb (vyjadrený ako metomyl)	Tiabendazol
1. **Ovocie, čerstvé, sušené alebo nevarené, zachované zmrazením, bez obsahu pridaného cukru, orechy**			0,05 (*) (P)		
i) CITRUSOVÉ OVOCIE	0,3 (P)				5
Grapefruit		0,1		0,5	
Citróny		0,2		1	
Limety		0,2		1	
Mandarínky (vrátane klementínok a podobných hybridov)		0,2		1	
Pomaranče		0,1		0,5	
Pomelá		0,1		0,5	
Ostatné		0,02 (*)		0,05 (*)	
ii) ORECHY (nevylúpané alebo vylúpané)	0,02 (*) (P)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,1 (*)
Mandle					
Para orechy					
Kešu orechy					
Gaštany					
Kokosové orechy					
Lieskové oriešky					
Makadamové orechy					
Pekanové orechy					
Píniové oriešky					
Pistácie					
Vlašské orechy					
Ostatné					
iii) JADROVÉ OVOCIE	0,02 (*) (P)	0,1		0,2	
Jablká					5
Hrušky					5
Dule					
Ostatné					0,05 (*)

[1] Pre jasnejšie čítanie sú maximálne hodnoty rezíduí podčiarknuté.

Skupiny a príklady jednotlivých výrobkov, na ktoré sa uplatňujú maximálne hladiny rezíduí	Pymetrozin	Lambda-cyhalotrin	Etofumesat (množstvo etofumesatu metabolitu 2,3-dihydro-3,3-dimetyl-2-oxo-benzofuran-5-yl metan sulfonat vyjadrený ako etofumesat)	Metomyl/Tiodikarb (vyjadrený ako metomyl)	Tiabendazol
iv) KÔSTKOVÉ OVOCIE					0,05 (*)
Marhule	0,05 (P)	0,2		0,2	
Čerešne				0,1	
Broskyne (vrátane nektáriniek a podobných hybridov)	0,05 (P)	0,2		0,2	
Slivky				0,5	
Ostatné	0,02 (*) (P)	0,1		0,05 (*)	
v) BOBUĽOVINY A DROBNÉ OVOCIE	0,02 (*) (P)				0,05 (*)
a) Stolové a vínne hrozno		0,2			
Stolové hrozno				0,05 (*)	
Vínne hrozno				1	
b) Jahody (iné ako divorastúce)		0,5		0,05 (*)	
c) Ostružiny, ostružinové maliny a maliny (iné ako divorastúce)		0,02 (*)		0,05 (*)	
Ostružiny					
Ostružinové maliny					
Ostružiny loganove					
Maliny					
Ostatné					
d) Ostatné drobné ovocie a bobuľoviny				0,05 (*)	
Čučoriedky					
Brusnice					
Ríbezle (červené, čierne a biele)		0,1			
Egreše		0,1			
Ostatné		0,02 (*)			
e) Divorastúce bobuľoviny a ovocie		0,2		0,05 (*)	
vi) RÔZNE OVOCIE	0,02 (*) (P)	0,02 (*)		0,05 (*)	
Avokáda					15
Banány					5
Datle					
Figy					
Kiwi					

Skupiny a príklady jednotlivých výrobkov, na ktoré sa uplatňujú maximálne hladiny rezíduí	Pymetrozin	Lambda-cyhalotrin	Etofumesat (množstvo etofumesatu metabolitu 2,3-dihydro-3,3-dimetyl-2-oxo-benzofuran-5-yl metan sulfonat vyjadrený ako etofumesat)	Metomyl/Tiodikarb (vyjadrený ako metomyl)	Tiabendazol
Kumkváty					
Liči					
Mangá					5
Olivy					
Papáje					10
Plody mučenky					
Ananásy					
Granátové jablká					
Ostatné					0,05 (*)
2. **Zelenina, čerstvá alebo nevarená, mrazená alebo sušená**					
i) KOREŇOVÁ A HĽUZOVÁ ZELENINA	0,02 (*) (P)				
Cvikla			0,1 (P)		
Mrkva					
Maniok (kasava)					15
Zeler		0,1			
Chren					
Topinambury					
Paštrnák					
Petržlen					
Reďkovka		0,1		0,5	
Kozia brada					
Sladké zemiaky					15
Kvaka					
Okrúhlica					
Yamy					15
Ostatné		0,02 (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*)	0,05 (*)
ii) CESNAKOVITÁ ZELENINA	0,02 (*) (P)		0,05 (*) (P)	0,05 (*)	0,05 (*)
Cesnak					
Cibuľa					
Šalotka					
Cibuľa jarná		0,05			
Ostatné		0,02 (*)			

Skupiny a príklady jednotlivých výrobkov, na ktoré sa uplatňujú maximálne hladiny rezíduí	Pymetrozin	Lambda-cyhalotrin	Etofumesat (množstvo etofumesatu metabolitu 2,3-dihydro-3,3-dimetyl-2-oxo-benzofuran-5-yl metan sulfonat vyjadrený ako etofumesat)	Metomyl/Tiodikarb (vyjadrený ako metomyl)	Tiabendazol
iii) PLODOVÁ ZELENINA			0,05 (*) (P)		0,05 (*)
a) *Solanacea*					
Rajčiaky	0,5 (P)	0,1		0,5	
Paprika	1 (P)	0,1		0,2	
Baklažán	0,5 (P)	0,5		0,5	
Ostatné	0,02 (*) (P)	0,02 (*)		0,05 (*)	
b) *Cucurbita* – jedlá šupa	0,5 (P)	0,1		0,05 (*)	
Uhorky					
Uhorky nakladačky					
Cukiny					
Ostatné					
c) *Cucurbita* – nejedlá šupa	0,2 (P)	0,05		0,05 (*)	
Melón cukrový					
Tekvica					
Melón vodový/dyňa červená					
Ostatné					
d) Sladká kukurica	0,02 (*) (P)	0,05		0,05 (*)	
iv) HLÚBOVÁ ZELENINA			0,05 (*) (P)		
a) Hlúbová zelenina, ktorá tvorí ružice	0,02 (*) (P)	0,1			
Brokolica (vrátane Calabrese)				0,2	5
Karfiol					
Ostatné				0,05 (*)	0,05 (*)
b) Hlúbová zelenina hlávková				0,05 (*)	0,05 (*)
Ružičkový kel		0,05			
Hlávková kapusta	0,05 (P)	0,2			
Ostatné	0,02 (*) (P)	0,02 (*)			
c) Hlúbová zelenina listová		1		0,05 (*)	0,05 (*)
Čínska kapusta					
Kel kučeravý	0,1 (P)				
Ostatné	0,02 (*) (P)				
d) Kaleráb	0,02 (*) (P)	0,02 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)

Skupiny a príklady jednotlivých výrobkov, na ktoré sa uplatňujú maximálne hladiny rezíduí	Pymetrozin	Lambda-cyhalotrin	Etofumesat (množstvo etofumesatu metabolitu 2,3-dihydro-3,3-dimetyl-2-oxo-benzofuran-5-yl metan sulfonat vyjadrený ako etofumesat)	Metomyl/Tiodikarb (vyjadrený ako metomyl)	Tiabendazol
v) LISTOVÁ ZELENINA A ČERSTVÉ BYLINKY					0,05 (*)
a) Šalát a podobné	1 (P)	1	0,05 (*) (P)		
Žerucha					
Valeriánka poľná					
Šalát				2	
Endívia					
Ostatné				0,05 (*)	
b) Špenát a podobné	0,02 (*) (P)	0,5	0,05 (*) (P)	2	
Špenát					
Mangold					
Ostatné					
c) Potočnica	0,02 (*) (P)	0,02 (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*)	
d) Čakanka Witloof	0,02 (*) (P)	0,02 (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*)	
e) Bylinky	1 (P)	1	1 (P)	2	
Trebuľka					
Cesnak pažitkový					
Petržlenová vňať					
Zelerová vňať					
Ostatné					
vi) STRUKOVINY (čerstvé)	0,02 (*) (P)		0,05 (*) (P)	0,05 (*)	0,05 (*)
Fazuľa (so strukmi)		0,2			
Fazuľa (bez strukov)		0,02 (*)			
Hrach (so strukmi)		0,2			
Hrach (bez strukov)		0,2			
Ostatné		0,02 (*)			
vii) STONKOVÁ ZELENINA	0,02 (*) (P)		0,05 (*) (P)	0,05 (*)	0,05 (*)
Špargľa					
Artičoky bodliakové (kardy)					
Zeler stonkový		0,3			
Fenikel					
Artičoky pravé					
Pór		0,3			
Rebarbora					
Ostatné		0,02 (*)			

Skupiny a príklady jednotlivých výrobkov, na ktoré sa uplatňujú maximálne hladiny rezíduí	Pymetrozin	Lambda-cyhalotrin	Etofumesat (množstvo etofumesatu metabolitu 2,3-dihydro-3,3-dimetyl-2-oxo-benzofuran-5-yl metan sulfonat vyjadrený ako etofumesat)	Metomyl/Tiodikarb (vyjadrený ako metomyl)	Tiabendazol
viii) HUBY	0,02 (*) (P)		0,05 (*) (P)	0,05 (*)	
a) Huby (iné ako divorastúce)		0,02 (*)			10
b) Divorastúce huby		0,5			0,05 (*)
3. **Strukoviny**	0,02 (*) (P)	0,02 (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*)	0,05 (*)
Fazuľa					
Šošovica					
Hrach					
Ostatné					
4. **Olejnaté semená**		0,02 (*)	0,1 (*) (P)		0,05 (*)
Ľanové semeno					
Arašidy				0,1	
Mak					
Sezamové semená					
Slnečnicové semená					
Semená repky					
Sójové bôby				0,1	
Horčicové semená					
Semená bavlny	0,05 (P)			0,1	
Ostatné	0,02 (*) (P)			0,05 (*)	
5. **Zemiaky**	0,02 (*) (P)	0,02 (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*)	
Skoré zemiaky					0,05 (*)
Konzumné zemiaky					15
6. **Čaj (sušené lístky a steblá, fermentované alebo iné, *Camellia sinensis*)**	0,1 (*) (P)	1	0,1 (*) (P)	0,1 (*)	0,1 (*)
7. **Chmeľové šištičky (sušené) vrátane peliet a nekoncentrovaného prášku**	5 (P)	10	0,1 (*) (P)	10	0,1 (*)

(*) Označuje najnižšiu hranicu analytického určenia.
(P) Označuje, že maximálna hladina rezíduí je stanovená prechodne v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) smernice 91/414/EHS.

PRÍLOHA II

Rezíduá pesticídov a maximálna hladina rezíduí (mg/kg)	
Skupiny a príklady jednotlivých výrobkov na ktoré sa uplatňujú maximálne hladiny rezíduí	Etofumesat (množstvo etofumesatu metabolitu 2,3-dihydro-3,3-dimetyl-2-oxo-benzofuran-5-yl metan sulfonat vyjadrený ako etofumesat)
8. **Korenie**	0,5 (P)
Rascové semená	
Semená borievky	
Muškátové oriešky	
Korenie, čierne a biele	
Struky vanilky	
Ostatné	

(P) Označuje, že maximálna hodnota rezíduí je stanovená prechodne v súlade s článkom 4 ods. 1 písm f) smernice 91/414/EHS.